

STELLA MARIS COLLEGE (AUTONOMOUS) CHENNAI 600 086
(For candidates admitted during the academic year 2019– 2020 and thereafter)

B.A. DEGREE EXAMINATION, APRIL 2024
ENGLISH AND COMMUNICATION SKILLS
SIXTH SEMESTER

COURSE : MAJOR ELECTIVE
TITLE : WORLD CLASSICS IN TRANSLATION
SUBJECT CODE : 19CE/ME/WC45
TIME : 3 HOURS **MAX. MARKS: 100**

SECTION A

I. Answer any four questions in about 200 words each (4 x 10 = 40 marks)

1. Write an essay on the *Iliad* as an epic poetry.
2. Comment on the poem “Wean Yourself” as a means of spiritual enlightenment.
3. List the elements of folklore found in Visamasila’s *The Kathasaritsagara*.
4. Critically analyse the Hagoromo as a representation of Noh Theatre..
5. Discuss the theme of greed as explored in the story prescribed for study from *The Decameron*.
6. Analyse the transformative power of self-discovery in the poem “The Worm’s Waking.”

SECTION B

II Answer any two questions in about 500 words each (2 x 20 = 40 marks)

7. How is *Cilappatikaram* different from other classical epics?
8. *The Kathasaritsagara* is not a religious text instead it celebrates the earthly life with all its joys and sorrows. Justify.
9. Explore the social, cultural and historical background of medieval Italian society as portrayed in *The Decameron*. Use the story prescribed to support your answer.
10. Critic the elements of paradox and contradiction in “In Baghdad dreaming of Cairo, In Cairo Dreaming of Baghdad.”

SECTION C

III. Draft an analysis of passage from the texts prescribed

(1 x 20 = 20 marks)

1. Analyse the reflect the power dynamics and hierarchical structure within ancient Greek society from the passage given below:

Then thus the king: "Shall I my prize resign
 With tame content, and thou possess'd of thine?
 Great as thou art, and like a god in fight,
 Think not to rob me of a soldier's right.
 At thy demand shall I restore the maid?
 First let the just equivalent be paid;
 Such as a king might ask; and let it be
 A treasure worthy her, and worthy me.
 Or grant me this, or with a monarch's claim
 This hand shall seize some other captive dame.
 The mighty Ajax shall his prize resign;
 Ulysses' spoils, or even thy own, be mine.
 The man who suffers, loudly may complain;
 And rage he may, but he shall rage in vain.

2. Analyse the moral dilemma reflected in the lines from Cilapathikaram:

as if she was offering- it^ for sale, and to announce that
 'this garland is worth a sum of 1008 kalanjus of very ex-
 cellent gold. He who buys this garland becomes the
 husband of our creeper like lady*.

The garland represent-

ing the large lotus-eyed Madavi was purchased by
 Kovalan, and, accompanied by the hunchback, he enter-
 ed Madavi's bridal chamber, and as he embraced her
 he was captivated so much by her charms that he forgot
 himself and did not like to part from her. In sooth, he
 forgot his own unsullied home and wife.
